

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

| | | | |
|--|---|----------|---------------------|
| 課程名稱 | 日本文章表現論 | 授課 教師 | 落合由治 OCHIAI YUJI |
| | JAPANESE STYLISTICS | | |
| 開課系級 | 日文一碩士班 A | 開課 資料 | 選修 單學期 2學分 |
| | TFJXM1A | | |
| 系（所）教育目標 | | | |
| <p>本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 培養具備良好日語表達能力之人才。 2. 培養日本文學相關領域之研究人才。 3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。 4. 培養日本文化相關領域之研究人才。 5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。 | | | |
| 系（所）核心能力 | | | |
| <ol style="list-style-type: none"> A. 具備高階日語語言能力（含聽、說、讀、寫、譯）。 B. 具備深入理解日本文學之專業知識。 C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。 D. 具備深入理解日本文化之專業知識。 E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。 F. 具備專業學術論文寫作之能力。 G. 具備專業翻譯就業之能力。 H. 具備獨立及創新思考之能力。 | | | |
| 課程簡介 | <p>介紹研究日語文章結構、篇章語言學與言談語言學之方法。課程中亦將研究探究日語之篇章與談語結構及規則。每箇學生發表自己的研究觀點、討論、結束前必須繳交報告。</p> | | |
| | <p>The main aim of this class is an introduction of method of research about Japanese article structure, discourse linguistics and the discourse linguistics. In the curriculum we will also study Japanese text with to discuss the language structure and the rule. Every student must express own research viewpoint, discussion, conclusion and write the report.</p> | | |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) | 相關性 | |
|----|---------------------------------|--|------|----------|
| | | | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1 | 1.了解日語文章結構、篇章語言學與言談語言學之現況與研究方法。 | 1.This class focuses on learning the methods of researching in text structure, text linguistics and discourse study of Japanese. | C6 | ACDEFH |
| 2 | 2.自己了解日語文章結構及合乎邏輯之推論方法、規則。 | 2.Through this class, students will learn the basic abilities to study a text structure, including organizing, collecting and analyzing data, expressing critical thinking and drawing a conclusion. | P6 | ACDEFH |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標 | 教學方法 | 評量方法 |
|----|---------------------------------|---------------------|------------|
| 1 | 1.了解日語文章結構、篇章語言學與言談語言學之現況與研究方法。 | 講述、討論、實作、整理data上台發表 | 實作、報告、上台發表 |
| 2 | 2.自己了解日語文章結構及合乎邏輯之推論方法、規則。 | 講述、討論、實作、整理data上台發表 | 實作、報告、上台發表 |
| | | | |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明 |
|------------|------|
| ◆ 全球視野 | |
| ◆ 洞悉未來 | |
| ◆ 資訊運用 | |
| ◆ 品德倫理 | |
| ◆ 獨立思考 | |
| ◇ 樂活健康 | |
| ◆ 團隊合作 | |
| ◆ 美學涵養 | |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|-----------------------|----|
| 1 | 102/02/18~ 102/02/24 | 文章論表現論研究方法 (20世紀前半) | |
| 2 | 102/02/25~ 102/03/03 | 文章論表現論研究方法 (20世紀後半) | |
| 3 | 102/03/04~ 102/03/10 | 記号論篇章論表現論研究法 | |
| 4 | 102/03/11~ 102/03/17 | 檢討篇章構成text analysis 1 | |
| 5 | 102/03/18~ 102/03/24 | 檢討篇章構成text analysis 2 | |
| 6 | 102/03/25~ 102/03/31 | 檢討篇章構成text analysis 3 | |
| 7 | 102/04/01~ 102/04/07 | 教育觀察日 | |
| 8 | 102/04/08~ 102/04/14 | 檢討篇章構成text analysis 4 | |
| 9 | 102/04/15~ 102/04/21 | 檢討篇章構成text analysis 5 | |
| 10 | 102/04/22~ 102/04/28 | 參加碩士論文構想發表·中間發表 | |
| 11 | 102/04/29~ 102/05/05 | 檢討篇章構成text analysis 6 | |
| 12 | 102/05/06~ 102/05/12 | 檢討篇章構成text analysis 7 | |

| | | | |
|--------------|--|------------------|--|
| 13 | 102/05/13~ 102/05/19 | 篇章論表現論研究論文読解 1 | |
| 14 | 102/05/20~ 102/05/26 | 篇章論表現論研究論文読解 2 | |
| 15 | 102/05/27~ 102/06/02 | 篇章論表現論研究論文読解 3 | |
| 16 | 102/06/03~ 102/06/09 | 篇章論表現論研究論文読解 4 | |
| 17 | 102/06/10~ 102/06/16 | 篇章論表現論研究論文読解 5 | |
| 18 | 102/06/17~ 102/06/23 | 自由討論日 (討論期末報告内容) | |
| 修課應 注意事項 | <p>1.日本語力養成のために授業では日本語による質疑、討論、発表(一人最低1回)、期末のレポート作成を行います。</p> <p>2.日本語のテキスト資料を集め、特徴を整理し、規則性を見出すのが授業の目的です。これは日本語学関係の修士論文を書く基礎力になります。</p> <p>3.受講者の人数によって発表回数を決めます。論文等を読む時間がないときは、知識の部分は示した資料により各自で図書館を利用して補強するようにしてください。</p> <p>4. 101年度の内容： (1) 学期最初に複分野テキスト(漫画、雑誌記事、印刷広告等)か文字テキスト(小説、随筆、新聞等)のどれを分析対象にするか今学期の対象を決めます。 (2) 決めたテキストについて、よく用いられる表現形式に注目しながら作品構成あるいは作品内での表現形式のはたらきについて考察します。その後は関係する先行研究と自分の着眼点を関連させて、研究の方向性に道筋をつけます。 (3) 99学年度はドラマの映像構成とストーリーとの関係、100学年度はCMの分析をしました。</p> | | |
| 教學設備 | 電腦、投影機、其它(DVD放映機) | | |
| 教材課本 | 使用印刷品的資料 曾秋桂·落合由治 (2010) 『我的第一堂日文專題寫作課』 瑞蘭國際 (レポートの書き方の手本) 曾秋桂·落合由治 (2011) 『我的進階日文專題寫作課』 瑞蘭國際(レポートの書き方の手本) | | |
| 參考書籍 | 泉子·K·メイナード (1997) 『談話分析の可能性』 くろしお出版 橋内武 (1999) 『ディスコース』 くろしお出版 泉子·K·メイナード (2004) 『談話言語学』 くろしお出版 佐久間まゆみ編 (2003) 『朝倉日本語講座7 文章・談話』 日本語記述文法研究会 (2010) 『現代日本語文法』 1～7くろしお出版 | | |
| 批改作業 篇數 | 2 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫) | | |
| 學期成績 計算方式 | ◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量： % ◆期末評量： % ◆其他〈提出期末報告〉：60.0 % | | |
| 備 考 | 「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。 | | |